

- LA PAGE DE MIEL -

Dans un ordre rigoureux, propre à chaque communauté, nous consommons une suite d'aliments qui correspond pour chacun d'eux à un symbole et un présage. Le nom qui le désigne est chargé d'une fonction déterminée et possède une vertu spécifique d'une portée considérable.

FRUITS DE L'ARBRE.

1) La POMME.

On trempe un quartier de pomme dans le miel et avant de manger on dit la formule suivante :

Barouk hatta A-donaï Elohénoù mélekh haôlam boré péri haêtz.

Béni sois-tu notre D.ieu Roi de l'univers qui a créé le fruit de l'arbre.

Yéhi ratsone Miléfanékha A-donaï Elohénoù vélohé avoténou, chété-é chanazo haba âlénou tova oumtoukka kattapou'ah.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, de nous donner une année bonne et douce comme cette pomme.

La pomme est le symbole de l'amour entre D.ieu et Israël, tel qu'il est écrit dans le Cantique des Cantiques (Cant. 85) « *Sous le pommier, j'ai éveillé ton amour* » ; c'est aussi sur le plan mystique, la *chékhina*, c'est à dire, D.ieu présent dans le monde, dans son aspect « *justice* ». A ce titre, elle doit être accompagnée du miel, représentant la révélation de l'amour de D.ieu.

2) La GRENADE.

En raison de l'abondance de ses grains, la grenade est un symbole de fécondité. De plus étant amalgamés les uns aux autres, on demande à D.ieu de former un peuple aussi uni et solidaire que les grains de la grenade le sont entre eux. En outre, ce fruit contient, selon notre tradition 613 grains rouges en référence aux 613 mitsvot de la Torah. En manger au seuil de la nouvelle année c'est donc être animé de la volonté de respecter le maximum de mitsvot.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohénoù vélohé avoténou, chéyrou zakhyoténou karimone.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que nos vertus et nos mérites augmentent comme les grains de la grenade.

3) La FIGUE.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohénoù vélohé avoténou, chété-é chanazo haba-a âlénou tova oumtouka kadévéla.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, de nous donner une année bonne et douce comme cette figue.

FRUITS DE LA TERRE.

C'est à travers les végétaux que nous souhaitons que nos ennemis cessent de nous vouloir du mal.

4) Les Graines de SESAME.

Ils sont l'expression des nombreuses mitsvot que nous souhaitons accomplir dans l'année à venir et, parce qu'ils sont blancs, ils sont aussi la signe d'une aspiration à la pureté.

Barouk hatta A-donaï Elohénoù mélekh haôlam boré péri haadama.

Béni sois-tu notre D.ieu Roi de l'univers qui a créé le fruit de la terre.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohénoù vélohé avoténou ,chéyirbou zakhiothénou cachoumchemine.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que nos vertus et nos mérites augmentent comme les graines de sésame.

5) La COURGE.

Son nom, « *qra* » peut se confondre avec la racine « *qara'* » qui veut dire déchirer.

De cette manière on joue sur deux tableaux : avec le mot *qra* on obtient la racine *qra* = *appeler*, pour demander à D.ieu d'appeler nos mérites ; et *qara* pour souhaiter que D.ieu déchire les mauvaises décisions prises à notre rencontre. Certains en font des beignets avec du miel.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohénoù vélohé avoténou ,chétikrâ rouâ guezar dinénou véykaréou lefanekha zakhyoténou

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que soient annulés, déchirés les mauvais décrets et que nos mérites soient présentés devant Toi.

- LA PAGE DE MIEL Suite -

6) Les EPINARDS.

On les consomme à cause du sens que leur nom recèle en araméen. *Salqa* = ôter, supprimer.

Pour que soient ôtés et supprimés tous ceux qui veulent notre malheur !

Certains en font des beignets avec du miel.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohéno vélohé avoténo ,ché-ystalkou oyévénou véssonéénou vékhol mévakché raâténou mipanéno.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que soient écartés nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui désirent notre malheur.

7) Les FEVES.

Leur nom : « foul » est à rapprocher du verbe « lipol » qui veut dire tomber, écarter.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohéno vélohé avoténo, chéyipolou soné-énou léfanéno.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que soient écartés nos ennemis, ceux qui nous haïssent.

8) L'AIL. Certains en font des beignets avec du miel.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohéno vélohé avoténo, chéyitamou oïvéno véssonéno vékhol mévakché raâténou mipanéno.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que soient écartés nos ennemis, ceux qui nous haïssent et tous ceux qui désirent notre malheur.

FRUITS DE LA NATURE.

9) Le MIEL.

Il annonce une année « douce comme le miel » et doit faire penser à la terre d'Israël, où coule le lait et le miel.

La valeur numérique de « *Dvach* » = miel est de 306, comme « *Av Hara'hamim* » = D.ieu de Miséricorde

Barouk hatta A-donaï Elohéno mélekh haôlam chéakol nyhia bidvaro.

Béni sois-tu notre D.ieu Roi de l'univers qui a tout créé par Sa parole.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohéno vélohé avoténo, Chétéé chanazo haba-a âléno tova oumtouka kadévach méréchit hachana véâd a'harit chana.

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, de nous donner une année bonne et douce comme ce miel.

10) La Tête de MOUTON.

Elle doit nous rappeler le bélier qui a remplacé Isaac sur l'autel, de plus toute la liturgie de Roch Hachana repose sur la cérémonie du Shoffar qui n'est pas autre chose que la corne de bélier.

Cette bénédiction porte sur le souhait qu'Israël soit en tête des nations au niveau moral (et qu'il ne soit pas écrasé par elles) et serve plutôt d'exemple.

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohéno vélohé avoténo, chénihyé léroch vélo lézanav vétizkor lanou éilo cheYtzhak avinou âlav hachalom

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que nous soyons à la tête et non à l'arrière et en souvenir du sacrifice d'Isaac notre père.

11) Le POISSON.

De par sa faculté de prolifération abondante, il est le symbole de la multitude des mérites, ainsi qu'une progéniture abondante.

D'autre part, vivant dans l'eau il échappe aux regards, il est protégé du mauvais œil et devient la parade idéale contre les méfaits de la jalousie, l'envie, la convoitise, etc...

Enfin, de par la morphologie de ses yeux sans paupières, il ne ferme jamais les yeux. Dans le Zohar on parle de *Einapequi'ah*, l'œil vigilant de D.ieu sur Israël. Comme les poissons, D.ieu ne dort jamais :

« *Le gardien d'Israël jamais ne somnole ni ne dort* »

Yéhiratsone Miléfanékha A-donaï Elohéno vélohé avoténo, Chéniferé vénirbé kadaguim vétachguyah âléno véâyinpakoua'h

Qu'il te soit agréable, Seigneur notre D.ieu et D.ieu de nos pères, que nous croissions et multiplions comme les poissons et protège-nous du mauvais œil.

Achetez votre Loulav au Beth Louavitch 06 24 88 17 02